

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 27 (1905)  
**Heft:** 51

**Anhang:** Erste Beilage zu Nr. 51 der Schweizer Frauen-Zeitung

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Adventsmorgen.**

Heut schläft die liebe Sonne spät erst aus,  
Sie liegt wohl tief in goldenen Weihnachtsträumen —  
Dezembe Nebel wölben um das Haus  
Und dieser Reis liegt schwer auf Busch und Bäumen.  
Um so lebend'ger ist's im trauten Stübchen,  
Da sitzt das Bölkchen um den runden Tisch,  
Gar fröhlich blonde Mädel, mun'ke Bölkchen,  
Ihr Morgenlied klingt wunderhell und frisch.  
Zumt steht aus dunklen Tannenzweigen  
Ein frischer Strauß, vier Lichtlein funkeln d'r'an,  
Und Waldesdüfte würzig ihm entsteigen,  
Vom nahen Turm schwebt Glöckchen heran:  
Avent, o Hoffnungszeit! Du kehrest wieder —  
Durch Erdenleid, durch Nach und Wintersorgen,  
Dich grüßen jubelnde Willkommenieder  
Aus Kindermund am süßen Sonntagmorgen.

Marie Rösch.

**Neues vom Büchermarkt.**

Die Rahmen- oder Stoffknüpf-Arbeit von Marie Sturm und, frühere Lehrling an der Frauenarbeitschule in St. Gallen. Mit 80 Seiten Text, 36 Muster-Tafeln, 2 Schnittbogen. In eleg. End-Mappe. 4<sup>o</sup>. Orlong. Neu. Statt Fr. 6.50 nur Fr. 2.50. St. Galler Buch- und Antiquariatshandlung (Verner Haustnecht). — Vortreffl. Lehr- und Hilfsbuch für Töchter- und Arbeitschulen; ein zuverlässiger Leitfaden zur Selbstlernung; eine reichhaltige Musteranleitung in Photographien. — Man sieht verhältnismäig wenig Rahmenarbeiten anfertigen. Das kommt wohl daher, daß sie zu wenig

bekannt sind und daß allgemein angenommen wird, es werden diese in den Magazinen ausliegenden, so wunderbühnlichen und gern gekauften Sachen in den Fabriken gewebt. Wenn man aber nur einen Blick wirft auf die 36 Muster-Tafeln mit den Schnittmusterbogen des Sturm und Band'schen Werkes, so wird man sofort interessiert und lebhaft gefesselt. Da liegt reizende Arbeit für Müßige und sehr lohnender Stoff in reicher Fülle für nach häuslichem Verdienst trachtende Hände. Es ist nur zu bedauern, daß ein solches schönes und nützliches Werk nicht überall da verbreitet ist, wo Frauen sind, die an schönem und nützbringendem Handarbeiten Freude haben. Der entwinkl. billige Preis von Fr. 2.50 (antiquarisch) dürfte nun die Ursache größter Verbreitung des schönen Werkes machen.

**Biographien bedeutender Frauen Band IV: Gräfin v. Lafayette.** 16 Bg. 8<sup>o</sup>. Mit einem Titelbild. Preis brosch. 5 M., geb. 6 M. Leipzig, C. Haberland.

Heute, wo die Frage der Frauenemanzipation auf der Tagesordnung steht, wird man mit besonderer Teilnahme die Biographie einer Frau lesen, die es verstanden hat, einen bedeutenden Einfluß auf die geistige Entwicklung ihres Landes zu üben, ohne doch im geringsten ihren eigentlichen Geschlechtscharakter aufzugeben, die vielmehr ihre Erfolge gerade dem Umstande verdankt, daß sie sich immer nur ihrer besonderen weiblichen

Kampfesmittel in der Behauptung ihrer Stellung bedient hat, ohne in eine Nachahmung männlichen Wesens zu versallen.

Bei dem großen Interesse, das man der Gräfin von Lafayette augenblicklich in Frankreich wieder entgegen bringt — auch eine deutsche Übersetzung ihrer Romane beginnt in diesem Jahre zu erscheinen — ist es begreiflich, daß ihr Leben auch in Frankreich einen Dichter gefunden hat. Die Biographie von Erich Meyer nimmt aber neben der des Grafen d'Haussonville eine durchaus selbständige Stellung ein. Sie verflucht, das Lebensbild der Lafontaine vom deutschen Standpunkt aus zu geben, nicht nur was den Standpunkt der littischen Beurteilung anbelangt, sondern auch insfern, als sie auf das Maß der Kenntnis Rücksicht nimmt, das eine deutsche Leserin von den Zuständen des klassischen französischen Jahrhunderts durchschnittlich besitzt. So sehr der Verfasser auch die strenge Wissenschaftlichkeit der Darstellung nie aus den Augen verliert und in seiner Forschung teilweise ganz eigene und neue Resultate gefordert hat, so hat er es doch trefflich verstanden, seiner Schilderung ein warmer und farbiges Leben zu verleihen, das die Lektüre des Buches zu einem Genüsse im besten Sinne des Wortes macht.

**GALACTINA** **Kindermehl**  
erleichtert das Zähne  
kräftigt und stärkt den kleinen Körper, verhütet und  
heilt Erbrechen und Diarrhoe.  
[3516] In Apotheken, Drogerien etc.

**Für Hoteliers, Pensions- und Gutsbesitzer.**

Als Küchengouvernante, Magazinverwalterin oder Haushälterin in einem grösseren Etablissement, kleinen Hôtel oder grossem Herrschaftsgut sucht eine gründlich erfahrene Person reiferen Alters, reformiert, deutsch, italienisch und französisch sprechend, neue Stellung. Vorgezogen nicht Saison, sondern für die Dauer. Beste Zeugnisse und Referenzen von Seite bisheriger verehrlicher Patrons stehen zur Disposition. Der Eintritt kann nach Belieben geschehen. Gefl. Offerten unter Chiffre B 4028 befördert die Expedition. [4028]

**K**leines Mädchen aus gut situierter Familie, findet sorgfältige, liebevolle Erziehung und Pflege bei einer Dame. Beste Referenzen. Offerten unter Chiffre C C 4029 an die Expedition dieses Blattes. [4029]

**E**ine tüchtige, durch treue Dienste bewährte, in jeder Hausrarbeit erfahrene Person gesetzten Alters, die sich durch gute Zeugnisse und Empfehlungen über ihre Leistungsfähigkeit und Charaktereigenschaften ausweisen kann, sucht Verhältnisse halber sich anderweitig passend zu plazieren. Gefl. Offerten unter Chiffre D 4025 befördert die Exped. [4025]

**Modes.**

Gesucht eine tüchtige erste Arbeiterin, auch eine zweite Arbeiterin, Offerten mit Zeugnisausschriften befördert die Exped. unter Chiffre 4024.

**F**ür eine gebildete und lebenserfahrene ältere Frau wird freundliches Heim in einer einfachen, geordneten Familie gesucht gegen bescheidene Vergütung. Gefl. Offerten unter Chiffre M 3978 befördert die Expedition. [3978]

**E**in williges und reinliches junges Mädchen, das sich unter Anleitung der gütenden Hausfrau in sämtlichen Haushaltserbeiten vervollkommen will, findet hierzu beste Gelegenheit in einer kleinen Haushaltung. Mütterliche Obsorge, Behandlung und Bezahlung. Offerten unter Chiffre 3959 befördert die Exped. [3959]

**Singer's**  
3995) Hygienischer Zwieback  
in Qualität unübertroffen

Nach der Muttermilch empfiehlt sich die sterilisierte Berner Alpen-Milch als bewährteste, zuverlässige

**Kinder-Milch**

Diese keimfreie Naturmilch verhütet Verdauungsstörungen. Sie sichert dem Kind eine kraftige Konstitution und verleiht ihm blühendes Aussehen.

Depots: In Apotheken. [3493]



In jeder Confiserie und besseren Kolonialwarenhandlung erhältlich.

**CHOCOLATS FINS DE VILLARS**

Die von Kennern bevorzugte Marke.

**Dr. WANDER'S MALZEXTRAKTE**

40 JAHRE ERFOLG

Chemisch rein, gegen Husten, Hals- und Brustkatarrhe . . . . .	Fr. 1.30
Mit Kreosot, grösster Erfolg bei Lungenschwindsucht . . . . .	2. —
Mit Jodeisen, gegen Skrophulose, bester Lebertranersatz . . . . .	1.40
Mit Kalzophosphat, bestes Nährmittel für knochen schwache Kinder . . . . .	1.40
Mit Cascara, reizloses Abführmittel für Kinder und Erwachsene . . . . .	1.50
Mit Santonin, vortreffliches Wurmmittel für Kinder . . . . .	1.40

**Maltosan.** Neue, mit grösstem Erfolg gegen Verdauungsstörungen des Säuglingsalters angewendete Kindernahrung . . . . . 1.75

**Dr. WANDER'S MALTZUCKER UND MALZBOMBONS.** Rühmlichst bekannte Hustenmittel, noch von keiner Imitation erreicht. — Ueberall käuflich.

**KRAFTNÄHRMITTEL**

für die **JUGEND**

Dr. WANDER'S **OVOMALTINE**

bestes Frühstücksgetränk

In allen Apotheken und Drogherien

1/2 Büchse frs. 1.75

1/4 Büchse frs. 3.-

**BLUTARME ERSCHÖPFTE**

**NERVÖSE MAGENLEIDENDE**

[3872]

Verlangen Sie unsern neuen Katalog mit ca. 1000 photographischen Abbildungen über garantierte gratis

Uhren, Gold- und Silber-Waren

E. Leicht-Mayer & Cie., Luzern, 27 bei der Hofkirche.

**Geflügel**

in vorzügl. Qualität und gut gerupft:

Truthähne . . . . .	das kg Fr. 2.30
Truthennen . . . . .	" " 2.40
Gänse . . . . .	" " 1.80
Enten . . . . .	" " 2.20
Capauinen . . . . .	" " 2.50
Poulets . . . . .	" " 2.60
Tauben, extra . . . . .	" St. " 1.20
Perlühner . . . . .	3.25

franco per Post gegen Nachnahme.

(H 5179 0) Grosse Auswahl in [4015]

**Südfrüchten**

(Verlangen Sie die Preisliste)

Gebrüder Bernasconi, Lugano.



Kaufm. Juüf Fortüng.

Ist das Enftn.

Preis Fr. 1.30 — Überall erhältlich

oder direkt bei

KAISER &amp; C° BERN

**Damenschusterei.**

Die älteste, billigste und beste Bezugsquelle für sämtliche Artikel zur Damenschusterei ist beim Erfinder und Gründer der Methode

Schwangerer in Rorschach.

Preislisten gratis und franko.

Es werden jederzeit Kursleiterinnen ausgebildet.

Elegante, schöne [3986]

**Haus - Apotheken**

Wandschrank- u. Kassettenform

Taschen- und Reise-Apotheken

Verbandkästen

in praktischer Zusammenstellung.

Sanitätsgeschäfte Hausmann A.-G.

ST. GALLEN

Basel — Davos — Genf — Zürich.

**Probe-Exemplare**

der "Schweizer Frauen-Zeitung" werden auf Verlangen gerne gratis u. franko zugestellt.

Ein gemütlicher Familien-Abend.

VIII.

Wenn in den langen Winterabenden die Schneeflocken an die Fenstercheiben fliegen, der Ofen behagliche Wärme über das Zimmer verbreitet und die Lampe, der Glühlampen oder das elektrische Licht den Familienglück beleuchtet, dann heißt es in der Familie, was wollen wir machen? Zu schlecht ist das Wetter, lesen, musizieren kann man nicht immer. Also? „Höre die Zauberlaternen hervor, spricht die muntere Hausfrau zum halbwachseinen Sohne, und du, lieber Mann, gib uns heute eine schöne Vorstellung. Lade Du Emmy, Herren Müllers oben und Herren Meiers unten ein, heute Abend zu uns zu kommen. Spanne Du Heinrich, das große weiße Tuch an der Wand auf,

und Du Lina, bringt Wein und „Guezel“ herbei, damit nicht nur das Auge, sondern auch der Magen befriedigt werde.

Wieder seien die Familie und die Gäste in der großen Stube freudig getrimmt und in Erwartung der kommenden Dinge versammeln. Ha! wie die Kleinen aus voller Brust lachen, wenn die lustigen, bunten Figuren über die weiße Wand huschen. Ach wie schön, ruft der kleine Paul, eben dampft die Eisenbahn über die Brücke, den kleinen Mädchen gefällt das Märchen vom Rottkäppchen ausnehmend gut. Die Franz Carl Weber'sche Zauberlaternen macht ihre Sache aber unter der Direktion des Hausvaters vor trefflich. Dieses Spielwarenhaus in Zürich hält ein starkes Lager in diesen Laternen schon von Fr. 1.50 an, mittlere Sorten von Fr. 2.80 bis Fr. 10.60; gute von Fr. 15.50 bis

Fr. 44.—; dann Wunder-Cameras, bei denen man Photographien, undurchsichtige Bilder hervorzaubern kann; aber auch farbige Glasbilder und nicht zu übersehende einfache Kinematographen mit Zauberlaternen zu Fr. 22.50, 37.50 und 60.—. Dort trifft man auch eine schöne Auswahl von den einzelnen Glasbildern für die Zauberlaternen, wie lustige Sachen, Märchen, ganze Reisen, Landschaften, Städtebilder; Bilder, die sich verändern lassen und Farben spiele.

So verbringen die drei befreundeten Familien mit ihrer fröhlichen Kinderschar einen recht vergnügten und unterhaltenden Abend; mit herzlichem Dank nehmen sie von einander Abschied und die beiden kleinen Geschwister Meier träumen in der Nacht gar lieblich von den gesehenen lustigen Dingen. [4006]

Zürich

Unser gewohnter

# Weihnachts-Ausverkauf

begann Montag den 20. November und dauert bis 20. Dezember 1905  
und umfasst alle ausrangierten Restbestände in

Woll-Teppichen und Linoleum sowie eines grossen Postens Orient-Teppichen

Enorme Preisreduktion

auf allen Waren, die zum Ausverkaufe ausgeschieden wurden.

[4010]

Teppichhaus Meyer-Müller & Co., A.-G.

6 Stampfenbachstrasse  
gegenüber dem Hotel Central.

Stampfenbachstrasse 6  
gegenüber dem Hotel Central.

Zürich

Weihnachten! Weihnachten!  
Nützlichstes Festgeschenk.

Original-Selbstkocher

von Sus. Müller. • 50% Ersparnis an Brennmaterial und Zeit.

Allen andern ähnlichen Fabrikaten vorzuziehen. Vorträgig in beliebiger Größe bei der Schweiz. Selbstkocher-Gesellschaft A.-G., Feldstrasse 42, Zürich III. Prospekte gratis und franko. [4017]

CHOCOLAT  
ACAO  
Maesthani  
ST. GALL  
SUISSE

8801]

Maesthani  
Milch-Chocolade

GALA PETER  
DIE ERSTE MILCHCHOCOLADE DER WELT.  
D. PETER ERFINDER VEVEY (SUISSE)  
JEDER ANDERE MARKE IST NACHAHMUNG.

3750 (2) 18.12.1905

Wir spielen „Punta“

denn Punta ist das hübschste und vielseitigste Spiel, das existiert.



Durch alle Spielwaren- und Papierhandlungen zu beziehen, à Fr. 1.30, 3999] 2.—, 2.50, 3.75, auch direkt von [H 6954 Y]

E. Lauterburg, Puntahaus, Bern.



KAFFEE  
BISCUITS  
CHOCOLATS  
CACAO  
THEE  
Kaisers  
Kaffee-Geschäft  
1000 Verkaufsstäle.  
In allen grösseren Städten der Schweiz vertreten.  
Post-Versand nach auswärts.  
Centrale BASEL  
Güterstrasse 311. [3977]  
Verkauf mit 5% Rabatt.

Heirate nicht

ohne Dr. Retau, Buch über die Ehe, mit 39 anatomischen Bildern, Preis 2 Fr., Dr. Lewitt, Beschränkung der Kinderzahl, Preis 2 Fr., gelesen zu haben. Versand verschlossen durch Nedwig's Verlag in Luzern. [3778]

Abnehmern beider Werke liefert gratis. Die schmerz- und gefahrlose Entbindung der Frauen (preisgekröntes Werk.)

Singer's  
Hygienischer Zwieback  
in Qualität unübertroffen

3995]

**Schwächliche** in der Entwicklung oder beim Lernen zurückbleibende **Kinder**

sowie **blutarme** sich matt fühlende und **nervöse** überarbeitete, leicht erregbare **Erwachsene** jeden Alters gebrauchen als Kräftigungsmittel mit grossem Erfolg

# DR. HOMMEL's Haematogen.

Der Appetit erwacht, die geistigen und körperlichen Kräfte werden rasch gehoben, das Gesamt-Nervensystem gestärkt.

[3482]

Man verlange jedoch ausdrücklich das **echte „Dr. Hommel's“ Haematogen** und lasse sich keine der vielen Nachahmungen aufreden.

Verlangen Sie gratis Kostproben bei Ihren Lieferanten. Za 33936  
40301



Verlangen Sie gratis Kostproben bei Ihren Lieferanten.

**Singer's**

3995] Hygienischer Zwieback in Qualität unübertroffen

**Kalte Füsse!**

Für Personen, die selbst im Bette an kalten Füßen leiden, sind



Hartmanns  
Sanitäts-  
Bettstiefel

das Beste. Aerztlich empfohlen.  
Prospekte zu Diensten. Bei Bestellung bitte Schuhnummer anzugeben.

[3894]

Hartmannsche Apotheke, Steckborn.

## Ein Wort an die Mütter!

Wenn Ihr gesunde und kräftige Kinder wollt, ernähret dieselben nur mit dem langjährig von vielen Aerzten erprobten

## Kaisers Kindermehl

welches in seiner vollkommenen Zusammensetzung der Muttermilch gleichkommt. Kaisers Kindermehl gibt Kraft und Knochen, es besitzt bei grösster Leichtverdaulichkeit höchste Nährkraft. Erbrechen, Diarrhoe und Darm-erkrankungen werden bei Verabreichung von Kaisers Kindermehl verhütet und geheilt. Ueber ähnliche Heilerfolge mehr wie 100 Dankschreiben von Hebammen.

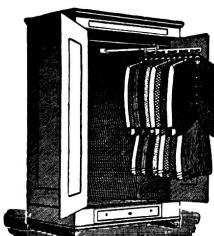


Die grosse Billigkeit ermöglicht den Gebrauch jedermann. 1/4 Kilo-Dosen 65 Cts., 1/2 Kilo-Dosen Fr. 1.20. Zu haben in den Apotheken und besseren Kölonywarenhändlungen, wo nicht, wende man sich direkt an

[4011]

Fr. Kaiser, St. Margrethen (Kt. St. Gallen).

## „Praktisch“



(siehe Artikel: „Etwas Neues!“ Nr. 20, 1905, Schw. Frauen-Zeitung) neuer **ausziebarer Kleiderhalter** ist unentbehrlich für Herren- und Damen-Garderobe. Keine Unordnung im Kleiderschrank mehr. Viel Verdruss erspart. **Praktisch** beseitigt jedes Suchen nach den Kleidungsstücken im Kleiderschrank, ermöglicht ein leichtes, bequemes und geordnetes Aufhängen und Abnehmen derselben und erhält solche tadellos glatt, wie neu. [4032]

**Praktisch kostet:**  
No. I für Schranktiefe 36—41 cm Fr. 4.50  
No. II " 42—48 " 5.—  
No. III " 49—60 " 5.50  
Vernickelt Fr. 1.50 mehr.

„Praktisch“ ausgezogen.  
Versand geschieht gegen Nachnahme durch die Firma  
**Maison Bader, Le Locle.**

## WE R

gute, solide, billige Schuhe einkaufen möchte und dieselben nicht von

**H. Brühlmann-Huggenberger**  
in WINTERTHUR bezieht

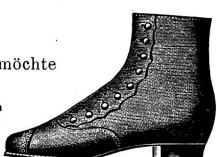
schadet sich selbst!

Diese längst in der ganzen Schweiz und auch im Ausland bekannte Firma, die nur **beste, preiswürdige** Ware zu **erstklassigen** Preisen in Verkauf bringt, offeriert:

Damenpantoffeln, Stramin, 1/2 Absatz . . . . .	No. 36—42	Fr. 1.80
Frauenwerktaasschuhe, solid, beschlagen . . . . .	36—42	5.80
Frauensontagschuh, elegant, mit Spitzkappen . . . . .	36—42	6.50
Arbeitsschuh für Männer, solid, beschlagen . . . . .	40—48	6.80
Herrenbottinen, hohe, mit Hacken, beschlagen, solid . . . . .	40—48	8.—
Herrensonntagschuh, elegant, mit Spitzkappen . . . . .	40—48	8.50
Knaben- und Mädchenchuhe . . . . .	26—29	3.70

Zahlreiche Zeugnisse über gefertigte Schuhwaren im In- u. Auslande.  
(Za 3079 G) Versand gegen Nachnahme. Umtausch franco. [3981]

450 verschiedene Artikel. Illustrierter Preisourant wird auf Verlangen gratis und franco jedermann zugestellt.



## Extra feines Birnbrot

sowie feine

## Glarnerpasteten und Torten

(4199 Z) sind fortwährend zu haben bei dem sich bestens empfehlenden Fritz Späty, Conditor, Ennenda bei Glarus.



## Cacao de Jong.

Der feinste und vorteilhafteste holländische Cacao.

Kgl. Holländischer Hoflieferant.

### Goldene Medaille

Weltausstellung Paris 1900. — St. Louis 1904.

### Grand Prix Hors Concours

Hygienische Ausstellung Paris 1901.

Garantiert rein, leicht löslich, nahrhaft, ergiebig, köstlicher Geschmack, feinstes Aroma.

[3529]

## Edel-Borax: Unentbehrlich

für Toilette und Haushalt!  
Verschönert den Teint und macht zarte, weisse Hände.

Eine Frau sagt's der Andern: Dr. Carl Frey's Salmiak-Terpentin-Seifenpulver gibt die schönste Wäsche

Dr. Carl Frey's Gladio! das beste Putz- und Reinigungsmittel ist. Specialität Edelweiss Max Weil Kreuzlingen.

[3461] (Za 2879)

## Schule und Atelier für kunstgewerb. Arbeiten

Malerei auf Porzellan und Stoffe

verschiedenster Art

Brandmalerei auf Holz u. Sammet

Plastischer Tiefbrand

ohne jegliche Relästigung von Rauch und Geruch.

Permanente Ausstellung fertiger Arbeiten.

Leiterin:

Fräulein Anna Locher, St. Gallen

Rorschacherstrasse 91.

[3855]

